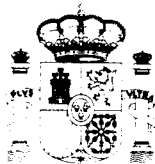


**20. ACTA DE LA REUNIÓN DEL CONSEJO DE MINISTROS  
CORRESPONDIENTE AL DÍA VEINTISÉIS DE NOVIEMBRE  
DE MIL NOVECIENTOS NOVENTA Y TRES**



20. ACTA DE LA REUNIÓN DEL CONSEJO DE MINISTROS  
CORRESPONDIENTE AL DÍA VEINTISÉIS DE NOVIEMBRE  
MIL NOVECIENTOS NOVENTA Y TRES.

Excelentísimos Señores:

<b>D. FELIPE GONZÁLEZ MÁRQUEZ</b> Presidente del Gobierno	<b>D. JUAN MANUEL EGUIAGARAY</b> <b>UCELAY</b> Ministro de Industria y Energía
<b>D. NARCÍS SERRA I SERRA</b> Vicepresidente del Gobierno	<b>D. VICENTE ALBERO SILLA</b> Ministro de Agricultura, Pesca y Alimentación
<b>D. JAVIER SOLANA MADARIAGA</b> Ministro de Asuntos Exteriores	<b>D. JERÓNIMO SAAVEDRA ACEVEDO</b> Ministro para las Administraciones Públicas
<b>D. JUAN ALBERTO BELLOCH</b> <b>JULBE</b> Ministro de Justicia	<b>Da CARMEN ALBORCH BATALLER</b> Ministra de Cultura
<b>D. JULIÁN GARCÍA VARGAS</b> Ministro de Defensa	<b>Da Ma ANGELES AMADOR MILLÁN</b> Ministra de Sanidad y Consumo
<b>D. PEDRO SOLBES MIRA</b> Ministro de Economía y Hacienda	<b>Da. CRISTINA ALBERDI ALONSO</b> Ministra de Asuntos Sociales
<b>D. ANTONI ASUNCIÓN HERNÁNDEZ</b> Ministro del Interior	<b>D. JAVIER GÓMEZ-NAVARRO</b> <b>NAVARRETE</b> Ministro de Comercio y Turismo
<b>D. JOSÉ BORRELL FONTELLES</b> Ministro de Obras Públicas, Transportes y Medio Ambiente	<b>D. ALFREDO PÉREZ RUBALCABA</b> Ministro de la Presidencia y Secretario del Consejo de Ministros
<b>D. JOSÉ ANTONIO GRIÑÁN</b> <b>MARTÍNEZ</b> Ministro de Trabajo y Seguridad Social	

En Madrid, a las nueve horas y treinta minutos del día veintiséis de noviembre de mil novecientos noventa y tres, bajo la Presidencia del Excelentísimo Señor Don Felipe González Márquez, se reúne en el Palacio de la

Moncloa el Consejo de Ministros, con asistencia de los Excelentísimos Señores Vicepresidente y Ministros que se relaciona.

El Señor Ministro de Educación y Ciencia Don Gustavo Suárez Pertierra, no asiste a la reunión.

Abierta la sesión por el Señor Presidente, el Consejo aprueba el Acta de la reunión anterior, celebrada el día diecinueve de noviembre.

#### PROYECTOS DE LEYES

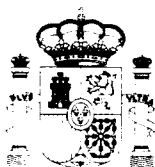
El Consejo de Ministros, a propuesta de los titulares de los Departamentos que se expresa, acuerda remitir a las Cortes Generales el Proyecto de Ley que se menciona:

#### **MINISTERIO DE LA PRESIDENCIA. PROPUESTAS CONJUNTAS**

Proyecto de Ley de Trasposición de la Directiva 89/552/CEE, sobre la coordinación de disposiciones legales, reglamentarias y administrativas de los Estados miembros relativas al ejercicio de actividades de radiodifusión televisiva -Propuesto por los Ministros de Obras Públicas, Transportes y Medio Ambiente, y de Cultura-.

#### ASUNTOS DE PERSONAL

Examinadas las disposiciones que sobre materia de personal han sido presentadas por los titulares de los Departamentos que se indica, el Consejo de Ministros aprueba las siguientes:



## MINISTERIO DE ASUNTOS EXTERIORES

Reales Decretos: 1) Por el que se dispone el cese de Don Francisco Javier Jiménez-Ugarte Hernández como Director General del Instituto de Cooperación Iberoamericana; 2) Por el que se dispone el cese de Don Juan Bautista Leña Casas como Director General de la Oficina de Información Diplomática; 3) Por el que se dispone el cese de Don Amador Enrique Martínez Morcillo como Embajador de España en la República Popular de China; 4) Por el que se dispone el cese de Don Manuel de Luna Aguado como Embajador de España en la República Dominicana; 5) Por el que se dispone el cese de Don Juan Manuel Egea Ibáñez como Embajador de España en la República del Ecuador; 6) Por el que se nombra Director General del Instituto de Cooperación Iberoamericana a Don Juan Antonio March Pujol; 7) Por el que se nombra Director General de la Oficina de Información Diplomática a Don Jesús Atienza Serna; 8) Por el que se designa Embajador de España en la República Popular de China a Don Juan Bautista Leña Casas; 9) Por el que se asciende a la categoría de Embajador al Ministro Plenipotenciario de primera clase Don Ramón Armengod López; 10) Por el que se asciende a la categoría de Embajador al Ministro Plenipotenciario de primera clase Don Pedro Bermejo Marín; y 11) Por el que se asciende a la categoría de Embajador al Ministro Plenipotenciario de primera clase Don Jaime de Ojeda y Eiseley.

## MINISTERIO DE JUSTICIA

Real Decreto por el que se dispone el cese de Don Antoni Asunción Hernández como Secretario de Estado de Asuntos Penitenciarios.

**MINISTERIO DEL INTERIOR**

Real Decreto por el que se dispone el cese de Don Benjamín Trujillo Ascanio como Delegado Insular del Gobierno en la Gomera.

**MINISTERIO DE AGRICULTURA, PESCA Y ALIMENTACIÓN**

Acuerdo por el que se nombra Asesora Ejecutiva del Gabinete del Ministro de Agricultura, Pesca y Alimentación a Doña

**MINISTERIO DE LA PRESIDENCIA**

Reales Decretos: 1) Por el que se dispone el cese de Don Ramón María Iribarren Udobro como Director General de Relaciones Informativas; y 2) Por el que se nombra Directora General de Cooperación Informativa a Doña Ángeles Gutiérrez Fraile.

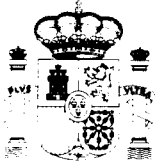
**MINISTERIO DE CULTURA**

Real Decreto por el que se dispone el cese de Doña Ángeles Gutiérrez Fraile como Directora General de Cooperación Cultural.

Acuerdo por el que se nombra Asesora Ejecutiva del Gabinete de la Ministra de Cultura a Doña

**REALES DECRETOS**

A propuesta de los titulares de los Departamentos que se indica, el Consejo de Ministros aprueba las disposiciones siguientes:



#### MINISTERIO DE LA PRESIDENCIA. PROPUESTAS CONJUNTAS

Reales Decretos: 1) Por el que se fija las normas sanitarias aplicables a los productos de la pesca a bordo de determinados buques pesqueros -Propuesto por los Ministros de Sanidad y Consumo y de Agricultura, Pesca y Alimentación-; 2) Por el que se aprueba la reglamentación técnico-sanitaria para la elaboración y comercialización de los vinagres -Propuesto por los Ministros de Agricultura, Pesca y Alimentación, de Industria y Energía, de Sanidad y Consumo y de Comercio y Turismo-; y 3) Sobre las medidas de protección contra la introducción y difusión en el territorio nacional y de la Comunidad Económica Europea de organismos nocivos para los vegetales o productos vegetales, así como para la exportación y tránsito hacia países terceros -Propuesto por los Ministros de Agricultura, Pesca y Alimentación y de Comercio y Turismo-.

#### MINISTERIO DE ASUNTOS EXTERIORES

Reales Decretos: 1) Por el que se concede la Gran Cruz de la Orden del Mérito Civil al Señor Juan Pablo Lohle, Embajador de la República Argentina en España; y 2) Por el que se concede la Gran Cruz de la Orden del Mérito Civil al Señor Jesús Silva Herzog Flores, Embajador de Méjico en España.

#### MINISTERIO DE JUSTICIA

Reales Decretos: 1) Por el que se concede la nacionalidad española por carta de naturaleza a Doña Roswita Berta Schmid Honczar; 2) a 25) Por los que se concede el indulto

solicitado por Don José Antonio Goicoechea Asla; Don Manuel Morales Fernández; Don César Miguel Albors Pericas; Don Antonio Bernal Garrido; Don José Antonio Carrillo Morente; Don Antonio Castilla Lara; Don José María Codina Carreira; Don Esteban Collado Calabia; Don Antonio Díaz-Garzón Capilla; Don Manuel Damián Estévez Cordero; Don Emilio de Frutos Quintanilla; Don Fernando García de Vicente; Don Carlos Garrido Forgas; Doña Encarnación Grau Mingol; Don Sebastián Jiménez Ugia; Don Juan Miguel Losada Vilas; Don Jaime Mensa Malet; Don José Antonio Molina Pérez; Don Joaquín Palomares Aparicio; Don Jesús Quintana Tarrés; Don Sixto Rocamonde Artidiello; Don Ramón Rubio Blanco; Doña Agustina Sánchez Alarcón; y Don José Antonio Serantes Suárez.

#### MINISTERIO DE INDUSTRIA Y ENERGÍA

Reales Decretos: 1) Por el que se sustituye el anexo del Real Decreto 1370/1992, de protección jurídica de las topografías de los productos semiconductores; y 2) Por el que se amplía con carácter provisional la protección jurídica de las topografías de los productos semiconductores a las personas originarias de Estados Unidos de América y de determinados territorios.

#### ACUERDOS

Presentados por los titulares de los Departamentos que se indica, el Consejo de Ministros da su conformidad a los Acuerdos siguientes:

#### MINISTERIO DE ASUNTOS EXTERIORES

Acuerdos: 1) Por el que se aprueba la firma "ad referendum" del Acuerdo para la protección de las costas y de las aguas del Atlántico del nordeste contra la contaminación, de 17



de octubre de 1990, y se dispone su remisión a las Cortes Generales; 2) Por el que se autoriza la denuncia de los Canjes de Notas de 15 de febrero de 1961 y 3 de junio de 1961, constitutivos de Acuerdo entre España y Gran Bretaña sobre el pasaporte de visitante británico y se dispone su remisión a las Cortes Generales; 3) Por el que se autoriza la denuncia para nacionales de Serbia y Montenegro del Acuerdo sobre supresión de visados constituido por Canje de Notas de 3 de marzo de 1978 entre España y la República Socialista Federativa de Yugoslavia y se dispone su remisión a las Cortes Generales; 4) Por el que se toma conocimiento de las enmiendas propuestas por Suecia al anexo 6 del Convenio aduanero sobre transporte internacional de mercancías al amparo de los Cuadernos TIR, hecho en Ginebra el 14 de noviembre de 1975; y 5) Sobre concesión de beneplácito a favor de los siguientes señores: Señor [REDACTED] como nuevo Embajador de la República de Indonesia en España; Señor [REDACTED] como nuevo Embajador de la República de Chipre en España; y del Señor [REDACTED], Embajador del Estado de Eritrea en España, con residencia en Bruselas.

#### MINISTERIO DE JUSTICIA

**Acuerdos:** 1) Por el que se convalida un gasto por importe de 28.991.995 pesetas, correspondiente a las obras "Instalación de informática y obra civil necesaria en los edificios de Juzgados y Audiencia Provincial de Logroño", 2) Por el que se convalida un gasto por importe de 182.982.237 pesetas, correspondiente a arrendamientos de locales para sede de Órganos judiciales, ocupados con carácter temporal y provisional; 3) De dispensa de residencia legal a efectos de recuperación de la nacionalidad española; 4) y 5) De continuación del procedi-



miento de extradición pasiva de [REDACTED] de nacionalidad belga; y de [REDACTED], de nacionalidad irlandesa; 6) De entrega en extradición de [REDACTED] de nacionalidad francesa; 7) y 8) De autorización de traslado a Países Bajos de [REDACTED]; y de [REDACTED] ambos de nacionalidad holandesa, para cumplimiento de condena impuesta por las Autoridades Judiciales españolas; 9) De autorización de traslado a Bélgica de [REDACTED] de nacionalidad belga, para cumplimiento de condena impuesta por las Autoridades Judiciales españolas; 10) De autorización de traslado a Francia de [REDACTED] de nacionalidad francesa, para cumplimiento de condena impuesta por las Autoridades Judiciales españolas; y 11) Por el que no se concede el indulto solicitado por Don [REDACTED] y 88 más.

#### MINISTERIO DE ECONOMÍA Y HACIENDA

**Acuerdos:** 1) Por el que se modifica los presupuestos de explotación y capital del ente público Puertos del Estado, correspondiente al ejercicio 1993; 2) Para que en la sociedad Torraspapel, S.A., se realice una inversión de capital extranjero por un importe de 23.541.700.000 pesetas, siendo el porcentaje extranjero final del 96,81%; 3) Para que en la sociedad Outokumpu Minera Española, S.A., se realice una inversión de capital extranjero por un importe de 100 millones de pesetas, siendo el porcentaje extranjero final del 57%; 4) Por el que se autoriza a la Comunidad Autónoma del País Vasco a emitir deuda pública interior formalizada en bonos, por un importe aproximado de 17.000 millones de pesetas; 5) Por el que se autoriza a la Comunidad Autónoma de Canarias a emitir deuda pública con cargo al fondo de previsión para inversiones, por un importe de 5.000 millones de pesetas; 6) Por el que se aprueba los programas de actuación, inversiones y financiación correspondientes a 1994, de las sociedades



estatales y entes adscritos al Ministerio de Economía y Hacienda; y 7) Sobre aval del Estado a las operaciones de crédito que concierte Sidenor, S.A., por un importe de 2.300 millones de pesetas.

#### MINISTERIO DE OBRAS PÚBLICAS, TRANSPORTES Y MEDIO AMBIENTE

**Acuerdos:** 1) Por el que se convalida un gasto por importe de 149.500.000 pesetas, correspondiente al Convenio suscrito entre la Secretaría de Estado para las Políticas del Agua y el Medio Ambiente y el Ayuntamiento de Buñol, Valencia; 2) Por el que se convalida un gasto por importe de 124.511.940 pesetas, correspondiente a los Convenios suscritos entre la Secretaría de Estado para las Políticas del Agua y el Medio Ambiente y los Ayuntamientos del Maestrazgo, Castellón; 3) Por el que se convalida un gasto por importe de 25.800.000 pesetas, correspondiente al Convenio suscrito entre la Secretaría de Estado para las Políticas del Agua y el Medio Ambiente y la Unión de Pequeños Agricultores; 4) Por el que se convalida un gasto por importe de 19.353.352 pesetas, correspondiente a limpieza en diversas dependencias de los Servicios centrales y periféricos del Departamento; 5) Por el que se convalida un gasto por importe de 13.508.475 pesetas, correspondiente al contrato de asistencia técnica entre la Dirección General de Calidad de las Aguas y la empresa Control y Geología, S.A.; 6) Por el que se convalida un gasto por importe de 9.516.691 pesetas, correspondiente al mantenimiento de la red interior de comunicaciones de las dependencias del Departamento por el período de julio a diciembre de 1992; 7) Por el que se convalida un gasto por importe de cinco millones de pesetas, correspondiente al Convenio suscrito entre la Secretaría de Estado para las Políticas del Agua y el Medio Ambiente y la Universidad

Carlos III de Madrid; 8) Por el que se convalida un gasto por importe de 4.699.320 pesetas, correspondiente al Convenio suscrito entre la Secretaría de Estado para las Políticas del Agua y el Medio Ambiente, la Sociedad de Ornitología y la Unión de Pequeños Agricultores; 9) Por el que se convalida un gasto por importe de 1.150.000 pesetas, correspondiente al servicio de mensáfonos para el Departamento; 10) Por el que se autoriza la modificación del proyecto "Nueva presa de Tous, t.m. de Tous, Valencia", por un importe de 4.378.122.653 pesetas; 11) Por el que se autoriza la celebración del contrato, por el sistema de concurso, del proyecto de construcción y mejora de las obras de infraestructura derivadas de la presa de Canales, Granada, por un importe de 2.848.506.700 pesetas; 12) Por el que se autoriza la celebración del contrato, por el sistema de concurso, del proyecto de construcción de la presa de Casasola, en el río Campanillas, t.m. de Almogía, Málaga, por un importe de 2.539.692.129 pesetas; y 13) Por el que se autoriza la celebración del contrato, por el sistema de concurso, del proyecto de construcción de la presa de la Rambla del Boquerón y canal de trasvase Mullidar-Boquerón, tt.mm. de Hellín y Tobarra, Albacete, por un importe de 2.529.556.000 pesetas.

#### MINISTERIO DE EDUCACIÓN Y CIENCIA

Acuerdos: 1) Por el que se toma razón de las obras de emergencia en el instituto de bachillerato Liceo Caracense, de Guadalajara; y 2) Por el que se toma razón de las obras de emergencia en el colegio público de Tardajos, Burgos.

#### MINISTERIO DE TRABAJO Y SEGURIDAD SOCIAL

Acuerdos: 1) Por el que se estima en parte el recurso de reposición interpuesto por [REDACTED]



[REDACTED], contra el Acuerdo de 26 de mayo de 1989, por el que se le impuso una sanción de 2.025.008 pesetas; 2) Por el que se cede el uso gratuito a la Asociación Nacional de Inválidos Civiles (ANIC), del inmueble sito en la c/ Madre de Dios, núm. 14, de Málaga, con destino a los fines propios de dicha Asociación; 3) Por el que se cede el uso gratuito a la Comunidad Autónoma de Galicia, de una superficie de 1.448 m<sup>2</sup>, aproximadamente, ubicada en la Casa del Mar, del inmueble sito en la avda. de la República Argentina, s/n, de Noya, La Coruña, con destino a la instalación del equipo de atención primaria; 4) Por el que se cede el uso gratuito a la Asociación Nacional de Inválidos Civiles (ANIC), del local bajo dpto. 1, con una superficie de 43 m<sup>2</sup>, aproximadamente, sito en la c/ Berroeta Aldamar, núm. 3, de Bilbao, Vizcaya, con destino a la instalación de un taller de reparación de electrodomésticos; y 5) Por el que se cede el uso gratuito a la Generalidad de Cataluña, de los locales propiedad de la Tesorería General de la Seguridad Social, ubicados en la c/ Soler y March, núm. 6, (antes plaza de España), de Manresa, Barcelona, con destino a fines sanitarios.

#### MINISTERIO DE AGRICULTURA, PESCA Y ALIMENTACIÓN

Acuerdo por el que se establece la nueva cuantía de la contribución española a la Oficina Internacional de Epizootias.

#### MINISTERIO DE CULTURA

Acuerdo por el que se convalida un gasto por importe de 63.170.230 pesetas, correspondiente a la "Exposición

Ribera", celebrada en el Museo del Prado del 2 de junio al 15 de agosto de 1992.

#### **MINISTERIO DE ASUNTOS SOCIALES**

Acuerdos: 1) Por el que se autoriza a prometer contribuciones voluntarias de España a diversos Organismos internacionales para ser abonadas con cargo al ejercicio de 1994; 2) Por el que se anula el Acta de infracción núm. 1620/91, extendida por la Inspección Provincial de Trabajo y Seguridad Social de Toledo a la empresa [REDACTED]; y 3) Por el que se impone una sanción de 10.500.000 pesetas, a la empresa [REDACTED], de Fuenlabrada, Madrid, por infracción de normas laborales en materia de permiso de trabajo de extranjeros.

#### INFORMES

Los titulares de los Departamentos que se indica, presentan al Consejo los informes siguientes:

#### **MINISTERIO DE OBRAS PÚBLICAS, TRANSPORTES Y MEDIO AMBIENTE**

Sobre materias propias del Departamento.

#### **MINISTERIO DE LA PRESIDENCIA**

Sobre actividad parlamentaria.

#### **MINISTERIO DE CULTURA**

Sobre materias propias del Departamento.



Y no habiendo más asuntos que tratar, se levanta la sesión a las catorce horas del día de la fecha.

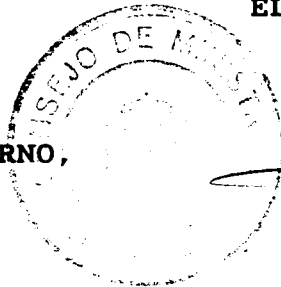
De todo lo cual doy fe y certifico, extendiendo la presente Acta, que queda en la Presidencia del Gobierno debidamente sellada y autorizada con mi firma y el V° B° del Presidente.

*Felipe González*

EL MINISTRO SECRETARIO,

V°B°

EL PRESIDENTE DEL GOBIERNO,



*[Handwritten signature]*